



LATIN

I -VERSION :

LE PASSAGE DU RUBICON

Le sénat obtient, avec l'aide de Pompée, que l'on rappelle César de la Gaule. Celui-ci riposte en sortant de sa province avec ses armées; un être divin lui indique la voie à suivre...

Caesar, consecutus cohortes ad Rubiconem flumen, qui provinciae finis erat, paulum constitit, ac reputans quantum moliretur, conversus ad proximos: « Etiam nunc, inquit, regredi possumus; quod si⁽¹⁾ ponticulum⁽²⁾ transierimus, omnia armis agenda erunt ». Cunctanti ostentum tale factum est. Quidam eximia magnitudine et forma, in proximo sedens, repente apparuit, harundine⁽³⁾ canens, raptaque ab uno aeneatorum tuba, prosiluit ad flumen et ingenti spiritu classicum exorsus, pertendit ad alteram ripam. Tunc Caesar : “ Eatur, inquit, quo deorum ostenta et inimicorum iniquitas vocat. Jacta alea est ”.

SUETONE

1. Quod si = mais si
2. Ponticulus-i(m) = petit pont
3. Harundine, voir arundine

II -THEME

Si César n'avait pas franchi le Rubicon avec ses armes, la guerre civile n'aurait pas eu lieu à Rome .